

GROENE HART RECREATIE

EEN GRATIS MINI-VAKANTIE IN HET GROENE HART

Niet iedereen kan het zich veroorloven om in deze tijd van dure boodschappen, stijgende energieprijzen en hoge inflatie er even tussenuit te gaan.

Ook in Alphen aan den Rijn kampt een groeiend aantal inwoners met een gebrek aan financiële middelen. Speciaal voor hen heeft Actief Rijnwoude 'Groene Hart Recreatie Alphen aan den Rijn' bedacht. Dankzij dit initiatief kunnen inwoners van Alphen aan den Rijn er in de zomer gratis een paar dagen tussenuit.

Gratis recreëren in het Groene Hart kan op een aantal manieren: Twee nachten / drie dagen kamperen, verblijven in een stacaravan of logeren in een Bed & Breakfast.

Speciaal voor (jonge) gezinnen heeft de organisatie een aantal plekken in het buitengebied van Alphen



GROENE HART RECREATIE IS EEN INITIATIEF VAN ACTIEF RIJNWOUDE MEDE MOGELIJK GEMAAKT DOOR DE GEMEENTE ALPHEN AAN DEN RIJN

ACTIEF RIJNWOUDE

Alphen aan den Rijn

لاصتا / CONTACT / КОНТАКТ / TEMAS ETMEK /



Are you interested in a mini holiday of three days in your own environment? If so, you can contact the project team:



Якщо вас цікавить триденний міні-відпочинок, звертайтесь до команди проекту:



Kendi bölgenizde üç günlük kısa bir tatille ilgileniyorsanız, lütfen proje ekibiyle iletişime geçin:



دواف نیار قیتکھئ:
دوھیزۇدۇب:

PROJECTTEAM ACTIEF RIJNWOUDE

Linda@actief-rijnwoude.nl (06-45 094 267)
Jos@actief-rijnwoude.nl (06-23 328 302)



ALPHEN AAN DEN RIJN



Een groeiend aantal inwoners kunnen het zich niet veroorloven om er deze zomer even tussenuit te gaan. Voor hen is 'Groene Hart Recreatie Alphen aan den Rijn' opgezet. Dankzij dit initiatief kunnen zij er de zomer gratis een paar dagen tussenuit.

**GROENE HART
ALPHEN AAN DEN RIJN**

RECREATIE

A FREE MINI HOLIDAY IN THE GROENE HART (GREEN HART)



Not everyone can afford a holiday during these days of expensive groceries, rising energy prices of high inflation.

Also in Alphen aan den Rijn a rising number of people are struggling to make ends meet. For these people Actief Rijnwoude has started '**Groene Hart Recreatie Alphen aan den Rijn**', an initiative which helps residents from Alphen aan den Rijn to go on a free summer holiday for a few days.

Free recreation in the **Groene Hart** has a few options. Two nights (three days) camping, staying in a caravan or sleeping in a bed & breakfast.

Particularly for (young) families the organisation has a few locations in the rural area of Alphen aan den Rijn where camping in fully equipped tents is possible from half june till half september.

If camping is not a option, it is possible to stay in a caravan or bed and breakfast for free. Nearby there are locations to do all kind of activities, such fishing, rowing, canoeing or swimming.

All locations from '**Groene Hart Recreatie**' can be found on:
www.actief-rijnwoude.nl/recreatie



Безкоштовний міні-відпочинок у **GROENE HART** (поблизу Альфен-ан-ден-Рейн)



Не кожен може дозволити собі відпочити в ці часи дорогих продуктів, зростання цін на енергоносії та високої інфляції.

В Альфен-ан-ден-Рейн дедалі більше жителів також борються з нестачею фінансових ресурсів. Спеціально для них компанія **Active Rijnwoude** розробила «**Green Heart Recreation Alphen aan den Rijn**». Завдяки цій ініціативі жителі з України які живуть у муніципалітеті Альфен-ан-ден-Рейн можуть поїхати на кілька днів влітку безкоштовно

Безкоштовний відпочинок у **Green Heart** можливий кількома способами: кемпінг на дві ночі / 3 дні, проживання в будинку на колесах або проживання в готелі Bed & Breakfast.

Спеціально для (молодих) сімей організація знайшла кілька місць на околицях Альфена, де можна розбити табір у повністю обладнаних наметах із середини липень до середини вересня.

Для тих, кому кемпінг не підходить, є варіанти безкоштовного проживання в мобільному будинку або B&B. Поруч із цими місцями є чим зайнятися, наприклад порибалити, веселувати, поплавати на каное чи поплавати.

Усі локації «**Groene Hart Recreatie**» можна знайти на веб-сайті **Actief Rijnwoude**:
www.actief-rijnwoude.nl/recreatie

YESIL KALP'TE ÜCRETSİZ KISA' BIR TATİL ÖNERMESİ



Yiyeceklerin pahalandığı, enerji fiyatlarının arttığı ve enflasyonun yükseldiği bu günlerde herkes her pahalılıktan uzaklaşmayı göze alamıyor.

Alphen aan den Rijn'de de giderek artan sayıda bölge sakını maddi imkânsızlıklarla mücadele etmektedir. **Actief Rijnwoude** özellikle onlar için 'Yeşil Kalp Rekreasyon Alphen aan den Rijn'i tasarladı. Bu girişim sayesinde Alphen aan den Rijn sakinleri yaz aylarında birkaç günlüğüne ücretsiz olarak ulaşabilirler.

Yeşil Kalp'te serbest rekreasyon çeşitli şekillerde yapılabilir: İki gece / 3 gün kamp yapmak, bir karavanda kalabilirsiniz. Yada kiralık odalarda kalabilirsiniz.

Özellikle (genç) aileler için bu organizasyon, Alphen'in düzenlediği tarihler Temmuz ortasından Eylül ortasına kadar tam donanımlı çadırlarda kamp yapabileceğiniz.

Kamp yapma seçeneği olmayanlar için, bir mobil evde veya B&B'de ücretsiz konaklama seçenekleri vardır. Bu yerlerin yakınında balık tutmak, kayıkla kürek çekmek, kano yapmak veya yüzme gibi eylenceli organize düzenliyoruz.

'Yeşil Kalp Rekreasyonu'nun tüm yerleri **Actief Rijnwoude**'nin web sitesinde bulunabilirsiniz
www.actief-rijnwoude.nl/recreatie

رِضْخَالَا بِلْقَلَا يِفْ رِعْ

نَمْ طَسْقَ ذَخْأَ عِيمَجْ لَا عِيْطَسْسِيْ إِلْ تَالْحَمْ نَمْ تَقْوَلَا اذْهِ يِفْ قَحَارَلَا عَافْتَرَأَوْ ، نَمْثَلَا ظَهَابْ قَلْاقَبَلَا مُخْضَلَا عَافْتَرَأَوْ قَقَاطَلَا رَاعَسَا

أَصْيَأْ نَيَارِ يِدْ نَآ نِيْفَلْأَ يِفْ نَمْ نَكْسَلَا نَمْ دِيَازْتَمْ دَدَعْ يِنَاعِيْ ، دَصَّاَخْ .ةَيِّلَمَلَا دَرَاوِمَلَا صَقَنْ طَشَنَلَا رَكْتَبَا ، مَهَلْ قَبَسَنَلَابْ ضَخَالَا بِلْقَلَا مَامِجَتَسَا» ، قَرَادَبَمْلَا هَذَهْ لَضَفَبْ .Alphen aan den Rijn ئِنَاجَمْ ذَخْأَ نِيْفَلْأَ نَكْسَلَنْ كَمِيْ فَيِصَلَا يِفْ مَايِأْ ئَعْضَبَلْ

بِلْقَلَا يِفْ يِنَاجَمَلَا مَامِجَتَسَالَا قَدَمَلْ مَيِّيْخَتْ قَرَطْ قَدَعَبْ نَكْمَمْ رِضْخَالَا لَذَنْمَ يِفْ قَمَاقَإِلَا وَأَ ، مَايِأْ 3 / نِيْتَلَيلْ رَاطَفَإِوْ تَيِّبَمْ يِفْ قَمَاقَإِلَا وَأَ لَقَنْتَمْ

مَيِّخَمَلَا دَعَيْ نِيَذَلَا كَئِلَوَلَلْ قَبَسَنَلَابْ ئِنَاجَمْ قَمَاقَإِلَا كَانَهْ ، أَرَايِخْ ءَاوَشْ قَلَفَحْ وَأَ لَقَنْتَمْ لَذَنْمَ يِفْ نَكْمَمْ ئَيِّشَلَكْ ، عَقَاوِمَلَا هَذَهْ نَمْ بَرَقَلَابْ وَأَ دَاصَحَلَا وَأَ كَامِسَأَلَا دِيَصَلَثَمْ ، قَحَابَسَلَا وَأَ فَيِدَجَتَلَا

عَقَاوِمْ عِيمَجْ لَعِلَّ رَوَثَعَلَا نَكْمَمِيْ عَقَومَلَا لَعِلَّ رِضْخَالَا بِلْقَلَا مَامِجَتَسَا